



Publicaziuns officialas dils 13-02-2009

Damondas da baghegiar

Nr. 09/2009

Datum da publicaziun: 13-02-2009

Patrun: Corporaziun d'aqueduct Con, 7175 Sumvitg

Representant: Biro d'inschignier Walter Deplazes, 7173 Surrein

Object: Construcziun d'in niev reservuar e niev begl per beiber sin la parcella nr. 5148 a Val
Sumvitg, Con.

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 13-02-2009

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

Resultats dalla votaziun federala dils 8-2-2009

Object da votaziun: Libra circulaziun da personas Svizra–UE: Cuntinuaziun dalla cunvegna ed extensiun sin la Bulgaria e sin la Rumenia. Conclus federal dils 13 da zercladur 2008.

Persunas cun dretg da votar 1037

Cedels da votar 419

Vits 2

Nunvaleivels 6

Valeivels 411

Gie 263

Na 148

Participaziun alla votaziun 40,41%

Svizras/Svizzers egl exterior 35

Biro da votaziun

Inoltraziun declaronza da taglia 2008

Tuttas personas naturalas cun dimora fiscala en vischnaunca ni schischom ein obligadas d'inoltrar ina declaronza da taglia.

Termins per inoltrar la declaronza da taglia

Ils suandonts termins ein da risguardar per inoltrar la declaronza da taglia:

- **31 da mars 2009** per personas cun activitad da gudogn dependenta, scolars, students, pensiunai, disoccupai.
- **30 da settember 2009** per personas cun activitad da gudogn independent, societads semplas e personas domiciladas ordeifer il cantun cun interpresas el Grischun.
- **30 da settember 2009** per personas domiciladas ordeifer il cantun cun immobilias en vischnaunca (obligaziun limitada da pagar taglia).

Prolungaziun dil termin

Damondas per ina prolungaziun dil termin ein d'inoltrar agl uffeci da taglia communal a scret avon ch'il termin da declaronza croda. Las damondas vegnan mo rispundidas, sche quellas san buca vegnir risguardadas ni mo per part.

Persunas che han buca retschiert la declaronza da taglia ston tuttina ademplier lur obligaziun ed inoltrar la declaronza da taglia enteifer il termin sura menziunau (art. 127 LT). Tgi che ha buca survegniu ils formulars sa pretender quels tier igl uffeci da taglia communal.

Ils conjugals suttascrivan comunablamein la declaronza da taglia. Conjugals che vivan giuridicamein ed efectivamein en ina lètg nunseparada ein suttamein comunablamein alla taglia. Las entradas e la facultad vegnan summadas senza risguardar il stadi dils beins. Omisdus conjugals ein ella medema posiziun ella procedura e suttascrivan ensemen la declaronza da taglia. Sche la declaronza da taglia ei vegnida suttascretta sulettamein d'in conjugal, vegn la suttascripziun che maunca aunc pretendida.

Quen da taglia communal provisoric 2008

L'jamna passada ei il quen da taglia communal provisoric per 2008 vegnius distribuius als pagataglias.

Tenor art. 43 dalla lescha communal da taglia valan ils suandonts termins da pagament.

- enteifer 30 dis: 2 % sconto (28-02-2009)
- enteifer 90 dis: netto (30-04-2009)

Per il pagament da sconto ei il schec postal remarcaus cun "sconto" d'utilisar.

Informaziun

Davart damondas stat igl uffeci da taglia communal a disposiziun.

Sumvitg, 13-02-2009

Uffeci da taglia Sumvitg

Marcas da tgauns 2009

Tenor lescha communal da taglia ei da prestar per mintga tgaun sur treis meins ina taglia. Libers da quella taglia ein sulettamein:

- a) tgauns da polizia
- b) tgauns da lavinas
- c) tgauns da tschocs e suords

Il possessur ei obligaus d'annunziar ses tgauns alla vischnaunca. La taglia ei da prestar tier la retratga dalla marca. Quella sa vegnir retratga naven d'immediat entochen **ils 15 da fevrer 2009** tier la canzlia communal.

La taglia importa annual: **75.00 frs. per igl empren tgaun**
 200.00 frs. per mintga ulteriur tgaun el medem tenercasa

Sumvitg, 13-02-2009

Administraziun communal Sumvitg

Carta dil di per viagiari culs mieds publics en Svizra

La vischnaunca da Sumvitg porscha naven dils 1. da schaner 2009 als habitonts sco era a persunas d'ordeifer **duas** cartas dil di per il traffic public. Cun talas cartas saveis Vus viagiari cun quasi tut ils mieds da traffic publics en Svizra (tren, auto da posta, tram, bastiment, etc.). Il prezi munta a frs. 35.-- per carta. Empustaziuns e reservaziuns vegnan pridas encunter per internet (www.sumvitg.ch), per telefon (081 920 25 00) ni era al spurtegl dalla canzlia. Las empustaziuns dallas cartas ein definitivadas! Cartas dil di empustadas san buca vegnir returnadas e ston vegnir pagadas. Per tarmetter las cartas cun posta vegn quintau las spesas.

Per damondas ed ulteriuras informaziuns stein nus naturalmein bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 13-02-2009

Administraziun communal Sumvitg

Serrada via Val Sumvitg

Ord motivs da segirtad resta la via Val Sumvitg serrada naven d'immediat sil tschancun da Val anen per tut traffic.

Sumvitg, fevrer 2009

Departament stradal

Miur romontscha 2009

La Lia Rumantscha envida in e scadin alla concorrenza litterara romontscha. Per la quarta gada vegnan las meglieras lavurs publicadas en in cudischet.

Tgei uniuns e fatschentas dalla vischnaunca Sumvitg han plascher da separticipar alla concorrenza, categoria E: **tgi ha la pli biala pagina d'internet romontscha?** Annunziei l'adressa da Vossa pagina d'internet sut lrsurselva@rumantsch.ch e gia essas en concorrenza.

Inoltrei Vossa pagina d'internet entochen **ils 30 d'avrel 2009**.

Sumvitg, 13-02-2008

Departament cultura e temps liber

Vischinadi Rabiús

Il vischinadi ei vid crear ina pagina d'internet sur il vitg Rabiús. Fatschentas che giavischan da schar publicar lur indicaziuns cun adressa ein supplicai da contactar il president d'il vischinadi Christian Monn (tel. 081 943 13 81) entochen ils **28 da fevrer 2009**. *La suprastanza*

Uniun samaritana Sumvitg

Sco mintg'onn organisein il curos d'emprem agid per in e scadin. El ha liug ils **3/5/10/12 e 17 da mars 2009** dallas 19.00–21.00 el local samaritan a Rabiús. S'annunziar tochen ils **25 da fevrer 2009** tier Walter Bass (079 484 94 45) ni Berta Schmidt (081 943 19 38). Ils plaz ein limitai, annunzias vegnen pridias si tenor l'entrada dall'annunzia.

Gliendisdis tscheiver a Sumvitg ils 23 da fevrer 2009

sera da sault e musicas da tscheiver
– entrada pér naven da 16 onns, negins affons da scola
– commembers da guggas cun vestgiu da tscheiver entrada gratuita
– mascras entrada gratuita – negina premiaziun
– bus da notg
www.zoclas.ch

Pro Senectute Surselva

Niev! Sault a Sumvitg

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug: **Sonda, ils 14 da fevrer 2009**.
Temps: 14.00–18.00 uras. Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg. Musica: Simon Derungs, Alleinunterhalter. Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, 081 943 19 22

Pro Senectute Surselva

Neu! Tanzveranstaltung in Sumvitg

Der nächste Tanzanlass für junggebliebene Senioren und Seniorinnen ist am: **Samstag, 14. Februar 2009**. Zeit: 14.00–18.00 Uhr. Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt beim Bahnhof) Tanzmusik: Simon Derungs, Alleinunterhalter Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, 081 943 19 22

Cordial beinvegni alla stiva da pettas e caffè en Casa S. Martin

Mira sut Trun.

Club da tennis Trun: Di da skis

Il club da tennis Trun envida tut las commembras ed tut ils commembers cordialmein al di da skis che ha liug ils **28 da fevrer 2009**. Nus serimnein allas 9.30 sin il plaz avon il center communal e partin silsunter communablamein encunter Sursaissa. En cass da malaura saveis telefonar al president Gion Petschen, 076 355 11 20. Nus sperein sin stedia participaziun.

Biblioteca Trun

Liug: Center communal (2. alzada)

Info: www.biblioteca-trun.ch; Info: biblioteca@trun.kns.ch

Uras d'emprest/Öffnungszeiten

Gliendisdis/Montag 15.30–17.00

Gievgia/Donnerstag 15.30–17.30

Venderdis/Freitag 19.00–20.30

duront las vacanzas da scola/ während der Schulferien: Venderdis/Freitag 19.00–20.30

Per scolas, uniuns ni gruppas ei la biblioteca aviarta tenor cunvegnientscha. 081 943 26 90.
Nus selegrein da Vossa viseta. *Il team dallas bibliotecaras.*

Biblioteca populara, Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90.

biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar. Per Email saveis vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.

La biblioteca ei aviarta:

Gliendisdis 18.30–20.00 uras

Mardis 13.30–15.00 uras

Gievgia 16.00–17.30 uras

Venderdis 18.30–20.00 uras

Nies motto: Leger...tedlar...mirar...!

Nus selegrein da mintga viseta.

Biblioteca populara Mustér